



**Jaarverslag
2023**

**buddy
to buddy**

“Friends help you find important things when you think you have lost them. Your smile, your hope, your courage.”

Perzisch gezegde, geleerd van buddy Narges Kiaei

Inhoudsopgave

Inleiding	3
Deel 1 / Doel en werkwijze	4
Doelstelling	5
Werkwijze	7
Deel 2 / Project van en voor de stad	10
Community	11
Samenwerkingen in de stad	13
Deel 3 / Resultaten 2023	14
Buddy to Buddy Zutphen 2023	16
Activiteiten uitgelicht	19
Deel 4 / Evaluatie	25
Evaluatie met Buddy's	26
Samenvatting enqueteresultaten	27
Deel 5 / Toelichting jaarrekening	29

become a buddy

together
you
discover
more

buddytobuddy.nl

Inleiding

Welkom bij Buddy to Buddy. Het jaar 2023 is alweer het 8e jaar dat Buddy to Buddy in Zutphen bestaat. Ongelofelijk, vinden we zelf ook dat nog steeds zoveel Zutphenaren zich aanmelden, hun wereld willen open stellen voor hun nieuwe burens. Wij laten graag zien wat we allemaal hebben gedaan in 2023. Een jaar waarin we weer veel mensen met elkaar in contact brachten en uiteenlopende dingen organiseerden. Van bowlen tot zingen voor vrede.

Gelukkig is er weer alle ruimte om evenementen te organiseren en ontmoetingen te stimuleren. Helaas duurde ook op ons continent de oorlog voort, in Oekraïne. Dit brengt een extra golf van ontheemden en vluchtelingen op gang. Maar ook uit andere delen van de wereld is het aantal vluchtelingen dat naar Nederland komt flink gestegen. Anderzijds is het politieke klimaat in Nederland veranderd en zien wij de noodzaak van het slaan van bruggen tussen verschillende bevolkingsgroepen steeds groter worden.

Contact is een verademing

Contact met een buddy is een verademing. Even samen een wandeling maken, een kopje thee drinken of uitgenodigd worden voor een spelletje bij iemand thuis. Zomaar sociaal contact zonder het gevoel van “moeten”. Maar voor beide kanten is contact waardevol en zorgt dit contact voor wederzijds begrip. Zutphense buddy's geven aan dat het buddytraject leerzaam is en dat het hun leven verrijkt, of zoals buddy Joost het omschrijft: 'Mijn mondiaal bewustzijn is toegenomen.'

In Zutphen

We nemen u graag mee in de gebeurtenissen van afgelopen jaar, waarin we weer vijf mooie matchingsrondes hebben neergezet op verschillende locaties in de stad en talloze activiteiten hebben georganiseerd waarbij vele nieuwe ontmoetingen plaatsvonden. Blijdschap, geraaktheid, uitdagingen, betrokkenheid en vriendschap, alles komt langs in de sprankelende community van Buddy to Buddy. Wees welkom en ga met ons mee op reis in Zutphen.

Merel Hubatka
Projectleider Buddy to Buddy Zutphen

deel 1

**Doel en
werkwijze**



Buddy to Buddy Zutphen

De contacten die vluchtelingen hebben met autochtone Nederlanders zijn veelal professionele hulpcontacten. Het is voor hen lastiger om 'gewoon' contact te leggen, terwijl de behoefte eraan groot is. Ieder mens, en zeker in kwetsbare fases van het leven, heeft een intrinsieke behoefte om deel uit te maken van en bij te dragen aan de (lokale) samenleving. Basisbehoeften daarin zijn het welkom voelen en opgenomen worden. Als vluchtelingen zich welkom voelen, terugkerend contact hebben, uitgenodigd worden, er mogen zijn en onderdeel uitmaken van een 'community' dan geeft dat kracht en motivatie om uit hun isolement te stappen en te blijven.

Voor vluchtelingen

Buddy to Buddy Zutphen biedt vluchtelingen handvatten om uit hun isolement te komen. Dit doen we door betrokken inwoners aan vluchtelingen te koppelen op basis van gemeenschappelijke interesses. Eén persoon kan de link zijn naar onze samenleving en is daarmee heel waardevol in de ontdekkingstocht naar een nieuw bestaan. Buddy's kunnen vluchtelingen wegwijzen in de samenleving.

Het contact wat vluchtelingen hebben, beperkt zich in eerste instantie vaak tot professionele en vrijwillige hulpverleningsinstanties. Buddy to Buddy Zutphen breidt dit uit met de mogelijkheid tot sociale contacten die gebaseerd zijn op gedeelde interesses. Buddy to Buddy richt zich op alle vluchtelingen die woonachtig zijn in Zutphen e.o. Daarbij wordt er geen onderscheid gemaakt in leeftijd, status of afkomst.

Voor Zutphense inwoners

Buddy to Buddy biedt inwoners van Zutphen de mogelijkheid om betrokken te zijn bij de integratie van hun nieuwe stadsgenoten. Een ontvangende samenleving is noodzakelijk voor een succesvolle sociale integratie. Om dit te bereiken is het belangrijk om de inwoners van Zutphen de mogelijkheid te geven om zich ontvangend op te stellen. Als initiatief verlagen wij de drempel om dit contact te leggen. Dit vergroot de betrokkenheid van de inwoners bij de integratie van hun nieuwe stadsgenoten en daarbij hun maatschappelijke betrokkenheid bij de stad. Ook draagt dit bij aan de positieve beeldvorming van vluchtelingen en statushouders. Het vergroot hun wereld, ze worden zich bewuster van de noodzaak om maatschappelijk betrokken te zijn en het wordt gezien als een 'aanvulling op hun leven'.

Voor Zutphen

De werving en de ontmoetingen dragen bij aan meer bekendheid en begrip in de omgeving van de opvanglocatie. We zijn elkaars vreemdeling totdat we elkaar ontmoeten. Door elkaar te leren kennen ontdekken we het verhaal achter de ander en daarmee zijn we geen vreemdelingen meer van elkaar. Buddy to Buddy bevordert de positieve beeldvorming rondom de opvang van vluchtelingen bijvoorbeeld door persoonlijke verhalen van buddy's te vertellen.





Werkwijze

Matchingstraject

Het matchingstraject bestaat uit een aantal verschillende onderdelen

Inschrijving; Het matchen begint bij de inschrijving. Zowel nieuwkomers als Nederlanders vullen een uitgebreide vragenlijst in over wie ze zijn, wat ze zoeken in een buddy en wat voor hen belangrijk is.

Informatie; Na de inschrijving krijgen buddy's informatie tijdens de informatieavond of een intake. We bekijken per persoon welke manier toereikend is. Voor Zutphenaren organiseren we voorafgaand aan de matchingsronde een inspiratie- en informatiebijeenkomst. Hier kun je al je vragen stellen en vertellen we alles over het matchingstraject. Deze avond staat in het teken van wederzijds kennismaken. Nieuwkomers nodigen we soms uit voor een gezamenlijk informatiemoment en soms voor een persoonlijk gesprek. We bekijken per persoon welke manier toereikend is. Hierbij vertellen we alles over het traject, is er ruimte voor vragen en leren we de deelnemer beter kennen waardoor we hem of haar goed kunnen matchen.

Matchen; Na de inschrijving en het verkrijgen van informatie worden buddy's aan elkaar gematcht. Dit is maatwerk dat wordt uitgevoerd door het team.

Matchingsdiner; Tijdens de matchingsdiner ontmoeten alle buddy's elkaar. Zo wordt elke buddy voorgesteld aan zijn of haar persoonlijk gematchte buddy, maar ontmoet je tegelijkertijd ook alle andere buddy's. Op die manier wordt gelijk een start gemaakt met zowel het één-op-één contact als het bouwen van een community. Dit is het belangrijkste evenement waar uitgebreid samen wordt gegeten, gedanst en we het traject feestelijk openen.



“Thank you so much for starting this organization, for the 4 years i live here am always alone and now through this organization i have met people to hang out with.Thank you so much”

– Monicah

Activiteiten; Als organisatie organiseren we gedurende de vier maanden activiteiten voor alle buddy's om zo de ontmoeting te stimuleren. Er wordt een activiteit georganiseerd voor alle buddy's. Buddy's initiëren en organiseren zelf activiteiten, zoals een volleybaltoernooi, picknick en gezamenlijke diners.

Buddytalk (interview); Een belangrijk onderdeel van het matchingtraject is de interview. Dit heeft als doel de drempels weg te nemen, de verbinding aan te gaan en moeilijkheden op tijd te signaleren en op te lossen. Op deze manier werken we actief aan een duurzaam contact. De interview bij Buddy to Buddy Zutphen is tweeledig. Enerzijds organiseren we Buddytalks. Dit is een interviewavond voor ofwel de Nederlanders, ofwel de Nieuwkomers waar wordt gesproken over hoe het gaat, waar je tegenaan loopt en hoe je dit aanpakt. Deze avonden zijn heel belangrijk, omdat het bespreken van culturele verschillen of verschillende verwachtingen het wederzijds begrip vergroot en het contact verdiept en verduurzaamt. Tevens geeft het ons inzicht in hoe de buddycontacten verlopen. Anderzijds zetten wij als organisatie in op het bouwen van een community. Door activiteiten te organiseren, een gezicht te hebben en het contact met de buddy's dichtbij te houden zijn we toegankelijk om te benaderen wanneer er misverstanden ontstaan of een contact niet gemakkelijk verloopt. Op die manier zijn we in staat drempels daadwerkelijk te verlagen en een match tot een succes te maken.

Slotfeest; Tenslotte sluiten we het traject af met een slotfeest. Hierbij komen we met alle buddy's weer bij elkaar en kijken we terug op de vier maanden. Ook kijken we gezamenlijk naar de toekomst: hoe wordt het contact tussen de buddy's voortgezet? In de meeste gevallen is er na die tijd een mooie basis voor een vriendschap ontstaan. Dan zeggen we; 'nu hebben jullie Buddy to Buddy niet meer nodig om in contact te blijven' en daarmee sluiten we de ronde af. Natuurlijk zijn er ook buddy's die vier maanden met elkaar hebben afgesproken, maar toch het gevoel hebben dat er geen klik is ontstaan. Voor deze buddy's geldt dat het eindfeest een mooie afsluiting is voor het contact.

Feedback; Na de vier maanden wordt er een enquête verspreid onder alle deelnemers van het traject. Hiermee wordt de impact van het project gemeten. Daarnaast kunnen we met de feedback het traject blijven doorontwikkelen en achterhalen of mensen betrokken willen blijven bij de organisatie.



meet
some
buddy

deel 2

**Project
van en
voor de
stad**



Samen eten verbindt

Elke laatste woensdag van de maand
Potluckavond

Community

Wederzijdse integratie betekent het leven echt met elkaar delen. Elkaar leren kennen en het leven vieren. Uitgenodigd worden en onderdeel uitmaken van een community geeft kracht en eigenwaarde. Onze community, bestaande uit nieuwkomers, statushouders, Nederlanders en vrijwilligers, is daarom heel erg belangrijk.

HET GEVOEL ERGENS BIJ TE HOREN

Buddy to Buddy organiseert laagdrempelige activiteiten, het liefst met verschillende partners en op verschillende locaties in de stad. Hierdoor leren nieuwkomers niet alleen de stad kennen, ze komen ook in contact met verschillende plekken, initiatieven en natuurlijk mensen. Via Buddy to Buddy raken mensen regelmatig betrokken bij andere initiatieven, zoals het Zutphen Zingt Werelds koor, Grenzeloos Muziek, Theatergezelschap Woest Oost, activiteiten van Villa Vleer, etc. Natuurlijk spelen onze buddy's ook een grote rol bij het uitbreiden van dit netwerk. Het is geen vooropgesteld doel, maar nieuwkomers komen regelmatig via hun buddy aan een baantje of vrijwilligerswerk. Maar het allerbelangrijkste; mensen vinden een plek waar ze het gevoel hebben ergens bij te horen. Zeer regelmatig horen we ook van nieuwkomers dat zij Buddy to Buddy zien als een 'familie'.

DE HUISKAMER

Buddy's bezoeken regelmatig De Huiskamer en/of doen mee aan door Buddy to Buddy georganiseerde laagdrempelige activiteiten. Ook helpen 'oud' buddy's en vrijwilligers actief mee om deze activiteiten te organiseren. De Huiskamer biedt ook mogelijkheden om op initiatief van buddy's activiteiten te initiëren en te organiseren en het maakt het gemakkelijker voor buddy's om langer aangehaakt te blijven bij de community.

NIEUW! ELKE MAAND POTLUCK

Sinds dit jaar hebben we het initiatief genomen om iedere laatste woensdag van de maand een potluck te organiseren. Iedereen neemt wat lekkers te eten mee waardoor de pingpongtafel haast bezwijkt onder de gerechten uit alle windstreken. De huiskamer is dan stampvol met buddy's en oud-buddy's en we eten aan lange tafels met elkaar. Op deze avonden is het positieve gevoel van de community zeer aanwezig.

A photograph of two men holding hands in a social setting. The man on the left is younger, with a beard, wearing a black long-sleeved shirt and light blue jeans. The man on the right is older, with white hair and glasses, wearing a dark blue jacket over a patterned scarf and brown trousers. In the background, a banner reads "BUDDY TO BUDDY" and other people are visible, suggesting a community event.

'Ramadan is iets wat je samen met je familie doet. Een iftar zou je altijd samen moeten eten, maar hier woon ik alleen en eet ik de iftar alleen. Gisteren in jullie huiskamer at ik voor het eerst in Nederland weer een iftar samen. Nu voelt het alsof jullie mijn familie zijn.'

Salem
buddy van Willem



Zichtbaar door samenwerken

Wij zijn altijd op zoek naar mooie samenwerkingsverbanden. Dit heeft als voordeel dat onze buddy's kennismaken met leuke plekken, maar het zorgt ook voor nieuwe contacten en zichtbaarheid onder nieuwe doelgroepen. Zo hebben we bijvoorbeeld in de Walburgiskerk geholpen met het opzetten van 20 grote kerstbomen van 4 meter hoog voor het kerstfestival. Zij verzorgden een gezellige lunch voor de buddy's en met een boxje met kerstmuziek erbij werd het een feestelijke dag waarop ook hard gewerkt werd. In ruil daarvoor mochten we kosteloos een matchingsfeest in de kerk organiseren.

Van en voor Zutphen

Met de kans dat we hier iemand vergeten, dan toch maar even een overzicht van al die mooie organisaties, bedrijven en clubs waarmee we samen mochten werken.

Zutphen Zingt Werelds // Grenzeloos muziek // Eligant // ISK // Isendoorn // Baudartius // Het Koelhuis // Dreaming of Syria // Woest Oost // Eijerkamp // Jacqueline Arraf Kookt // Helmich Films // Video en theaterproject Thuiskomen // COA // ISK // Vluchtelingenwerk // Stichting High5! // Hanzesport // Gelre Werkt! // Gemeente Zutphen // GGD // Beach Center Zutphen // GGNet // Tactus // Woonbedrijf Leder1 // Perspectief // CJG // Nidos // Graafschap Bibliotheken, De Zutphense Uitdaging // Dat Bolwerck // DWR Notarissen // Driekant // Eetlokaal Waterkracht // IJsselstroom // Powershoot – Petra van Vliet // 't Pakhuys // De Hanzehof // Het Internationaal Cellofestival // Neleman // Hema // Helmich Films // Jacqueline Arraf Kookt // Great Communicators // Alliander, Schoolfruit.nl // Kunst & Meer // GroenGrijs bus // Hogeschool Saxion // Het Stedelijk Dalton College // Warnshuus // Luxor // De Hanzehof // De Zutphense Uitdaging // Talamini // Horta // Vaticano // Hema // Motrac Industries // Broodfabriek // Proeflokalen // Loket13 // Eetcafé Mais // SuperNatuur // BioToko // Biopizza // Stichting VIA // Johannette Zomer // Walhallab // Villa Vleer // Givo // Rebecca Solcer Art // Buurtkoelkast // Heelhuus // Sultani // Thuis bij de jongens // Modka Beirut // Musea Zutphen // Walburgiskerk // Geweldig!

deel 3

**Resultaten
2023**



Ali, de 21ste buddy in Zutphen, en Welmoet.



Buddy to Buddy Zutphen 2023

In het kort

- 282 buddy's 2023
- 2170 buddy's in totaal
- 100 deelnemers Eat & Meet
- 6270 deelnemers aan activiteiten
- 200+ activiteiten

Team Buddy to Buddy Zutphen is een sprankelend en enthousiast team en ziet altijd overal kansen. We zijn een project van en voor de stad en streven ernaar om samen te werken aan wederzijdse integratie. We beperken ons daarbij niet tot ketenpartners, maar werken ook juist graag samen met ondernemers, culturele initiatieven, buurten, sportverenigingen, etc. We zijn goed in het organiseren van activiteiten maar hebben de laatste jaren wel geleerd dat we dit altijd moeten verbinden aan de 1-op-1 contacten in het buddyschap omdat de duurzame contacten het meeste impact maken. Activiteiten zijn er dus veelal om het buddyschap en het laagdrempelige contact tussen nieuwkomers en Zutphenaren te ondersteunen. Hieronder vind je een greep uit alle activiteiten:

Matchingsdiners, Buddytalks, Eindfeesten, Wekelijks Buddycafe, wekelijks open huiskamer, wekelijks meditatie, maandelijkse Potluck, maandelijks schaaktoernooi, Theaterworkshop Woest Oost, Sportmiddag Baudartius, Pingpongtoernooi, Swingo, Karaoke, Dansworkshop, creatieve workshops, Fluisterboot, Gay Pride, Bowlen, Singalong voor Vrede, Eat & Meet, Syrische gender reveal party, Iftar diners, Kraam open dag azc, Picknick, Sportevenement Spot on, Muzieklessen in de huiskamer, Kerstbomen sjouwen, kerstboom versieren, kerstpotluck, Eat & Meet, Warme maaltijden, Iftar.

In 2023 hebben 282 buddy's elkaar leren kennen en zijn er maar liefst 6270 contactmomenten geweest van mensen die onze activiteiten bezochten. Dit staat los van de wekelijkse contactmomenten tussen de buddy's zelf en de mogelijkheden die wij bieden om met korting naar het museum te gaan, de walburgiskerk te beklimmen of bijvoorbeeld koffie te drinken bij Sparkle. Dit doen wij enerzijds om het 1-op-1 contact tussen buddy's te stimuleren en anderzijds om warme contacten te onderhouden met andere partijen en ondernemers in Zutphen.

Matching uitgelicht: Leerlingen van ISK en Eligant ontmoeten elkaar bij Buddy to Buddy Young

door Meike Wesselink

Buddy to Buddy bracht dinsdag een bijzondere ontmoeting tot stand tussen anderstalige leerlingen van de internationale schakelklas (ISK) en leerlingen 5 VWO van het Eligant Lyceum. De kennismaking vormt voor 36 leerlingen de aftrap van Buddy to Buddy Young, een maatschappelijk diensttijd (MDT) traject die de scholieren de komende vijf maanden zelf gaan vormgeven en afronden met het behalen van een certificaat. In de Broodfabriek op Noorderhaven zagen de Nederlandse en niet-Nederlandse scholieren elkaar voor het eerst. Het aftasten oogde al snel ontspannen. Het laatste restje ijs brak danscoach Debby van dansschool Vieberink, die de jongeren met heldere stem de dansvloer op trok.

Leerlingen van het ISK en brugklassers van het Eligant Lyceum volgen hun lessen in hetzelfde gebouw. Wij hebben daar bewust voor gekozen zodat Nederlandse jongeren en jonge vluchtelingen elkaar kunnen ontmoeten. In de praktijk blijkt dat alleen nog niet zo vanzelfsprekend", legt Ellen Kroes van het ISK uit. "Al een jaar of vier werken we heel fijn samen met Buddy to Buddy en brengen gezamenlijk ontmoetingen op gang. Ook afgelopen zomer tijdens de zomerschool hebben we allerlei activiteiten georganiseerd. Toch merken we dat de meeste ontmoetingen niet tot blijvende contacten leiden. Daarom proberen we jongeren nu op een meer duurzame manier bij elkaar te brengen. Het MDT-traject, Buddy to Buddy Young lijkt ons hiervoor heel geschikt." Ralph heeft net kennism gemaakt met de Oekraïense Dima en de jongens hebben meteen al een goed gesprek. "Het is niet moeilijk om elkaar te leren kennen", merkt Dima op. "We praten over van alles, waar we vandaan komen, wat we leuk vinden om te doen en wat we belangrijk vinden. Ik vind het leuk om andere mensen te ontmoeten. Kennismaken gaat vanzelf als je je een beetje open stelt."





Ook Ralph heeft een goed gevoel bij de match die Buddy to Buddy voor hem en Dima en alle andere scholieren zorgvuldig maakte. De jongens zijn allebei met een groepje vrienden gekomen die onderling aan elkaar zijn gekoppeld en hoewel de jongens er met zijn tweeën goed uitkomen, is het gezellig dat ze ook met de hele groep kennis kunnen maken en gezamenlijk kunnen afspreken.

Buddy to Buddy heeft er voor de jongeren een aansprekende namiddag van gemaakt. De industriële zaal van de Broodfabriek is versierd, lekkere dansmuziek staat op en stapels pizza's worden aangesleept en dankbaar verorberd. Zonder schroom dansen de jongeren mee met de dansclinic en binnen een uur staat er al een dansje op een passende kerstbeat. "Wat het voor de leerlingen misschien laagdrempeliger maakt is dat we om de week het negende lesuur op school mogen gebruiken", legt Merel Hubatka van Buddy to Buddy uit. "Onderdeel van het MDT-traject is dat de leerlingen zelf iets voor elkaar gaan organiseren. Dat kan een feest zijn, een campagne voor Buddy to Buddy of een sportief evenement. Tijdens het lesuur om de week kunnen ze daarmee bezig maar we brengen ook gesprekken op gang om elkaars wereld beter te leren kennen. Ook evalueren we goed hoe de ontmoetingen verlopen want het is soms best een uitdaging om elkaar echt te leren begrijpen.

Binnenkort hebben we onze eerste bijeenkomst. We halen de leerlingen dan op bij het ISK en gaan samen naar het Eligant Lyceum. Afgelopen zomer zijn we gestart met Buddy to Buddy Young. We merken dat het traject meer bewustzijn maar ook mooie, blijvende vriendschappen tot stand heeft gebracht. Het is voor ons de eerste keer dat we zo'n grote groep jonge mensen bij elkaar brengen maar we hopen dat dit tot een mooie, blijvende samenwerking leidt met de scholen. Teamleider van het Eligant Gerko Wittebrood is al net zo enthousiast over de pilot. "We hebben voor alle leerlingen van 5 VWO een informatiebijeenkomst gehouden en daarvan is deze eerste matchingsronde het resultaat. We vinden het belangrijk dat leerlingen iets goeds doen voor een ander. Jongeren zijn vaak helemaal niet bekend met vluchtelingen en horen er alleen over in de berichtgeving. Door de jongeren op een leuke en laagdrempelige manier met elkaar kennis te laten maken, hopen we deze drempel te doorbreken."



Activiteiten uitgelicht

Stadsavontuur

'Wat weet je over je eigen stad?' was de insteek van dit kunstzinnige project dat zich richtte op een prachtig stukje geschiedenis: de Zutphense patriottentijd (1781-1787). Een combinatie tussen de Museumnacht en Escape the city; een avondlijke speurtocht door de binnenstad. Vijf getalenteerde kunstenaars maakten een nieuw beeldend werk voor het Stadsavontuur. Deelnemers moesten codes kraken en puzzels oplossen en kregen daarnaast cultuur en geschiedenis mee. Kortom, een uitdagende tocht door de stad waarbij buddy's Zutphen op een andere manier leerden kennen.

Eat & Meet

Op kerstavond organiseren Henny en Marlies traditiegetrouw Eat & Meet. Wij koppelen inwoners van Zutphen e.o. aan bewoners van het azc om samen op kerstavond bij de Nederlander thuis te eten. Het is een heel mooie manier om de feestdagen te beginnen, iets goeds te doen voor de medemens en gewoon een gezellige avond samen te beleven. Op kerstavond 2023 brachten we weer rond de 100 mensen met elkaar in contact op deze manier.

Activiteiten in de Huiskamer

In 2023 waren er verschillende vaste activiteiten in onze huiskamer. Zo was er elke dinsdagochtend meditatie onder begeleiding van Infini, elke woensdagavond spelletjesavond, elke donderdagmiddag inloop (voor koffie, thee en inschrijving), en elke laatste woensdag van de maand een Potluck diner.



Singalong voor Vrede

Een hartverwarmende singalong in de Proeflokalen in samenwerking met het koor Zutphen Zingt Werelds o.l.v. dirigente Merel Harkink. Ons enthousiaste stuurgroep lid Henny Lokhorst nodigde alle koren van Zutphen uit en buddy's natuurlijk. Merel Hubatka begeleidde het op piano. Arianne van Rosmalen hield een mooie speech: Berichtgeving over leed en oorlog kan ervoor zorgen dat je je af gaat sluiten, terwijl samen zingen je hart opent. Het is een mooie manier om contact te maken en positief tegenwicht te geven. Met ongeveer 100 zangers studeerden we het lied 'One Day' in van Koolulam. De droom van zovelen, dat er op een dag geen oorlog meer zal zijn. Blijven dromen is altijd goed, blijven zingen ook natuurlijk.

Ontdek Zutphen vanaf het water



Vaar mee op
de fluisterboot

buddy
to buddy



FIT TOGETHER

Win een maand gratis sporten bij

SPOT ON
CITY GYM



Zondag 11 juni programma
van 10.30 tot 15.00 uur

Spot on city gym: van hallstraat 30

buddy
to buddy

every buddy happy

Deelname programma 11 juni is GRATIS
Spot on city gym, van hallstraat 30, Zutphen

10.30 uur Ontvangst

11.00 uur Hardlopen
11.00 uur Boksen

12.00 uur pauze/wissel

12.30 uur Hiit training
12.30 uur Bootcamp

13.30 uur Zumba
13.30 uur Workshop communicatie
door Jeroen Hendrikse
over omgaan met culturele verschillen

SPOT ON
CITY GYM

Voor meer informatie neem contact met ons op: zutphen@buddytobuddy.nl



لنكن
أصدقاء

Warme
huiskamers



Project Warme huiskamers

Buddy to Buddy Zutphen deed mee aan het initiatief Warme Huiskamers van Gemeente Zutphen en organiseerde samen met partners vijf werelddiners voor iedereen die deze winter wel een zetje kon gebruiken. Aan de hand van 5 thema's organiseerden we op 5 verschillende locaties in de gemeente warme maaltijden met teams van nieuwkomers en Zutphenaren.

Samen met maatschappelijke partners, initiatieven, fondsen, kerken, moskee, en inwoners van Zutphen biedt de Gemeente Zutphen een pakket aan met maatregelen voor mensen die moeite hebben rond te komen. Wethouder Eva Boswinkel: "Want deze financiële zorgen die steeds meer - ook werkende - inwoners uit hun slaap houden, zijn zorgen van ons allemaal."

Wereldgerechten & warme ontmoetingen

20 feb Warme maaltijd bij ZVV De Hoven

Terwijl er buiten gevoetbald werd, ontvingen we op 20 februari het bonte gezelschap van bezoekers die zich voor dit diner hadden opgegeven. Al gauw mengden buddy's zich met de vele nieuwe gezichten. Nadat iedereen een paar nieuwe vrienden had gemaakt gingen we aan tafel en genoten wij van de kookkunsten van Simcha Boas. Vooraf kregen we een heerlijke Turkse linzensoep met brood die bakker Rob van de Driekant speciaal voor ons gebakken en gesponsord had. Voordat we overgingen naar het hoofdgerecht zongen we met Cornelia Wannee een speciaal gecomponeerd buddylied waar zij de verschillende talen van de aanwezigen in had verwerkt. Zo leerden we ook een beetje Oekraïns, Frans (Mali), Farsi, Pools en Arabisch. Hanneke trakteerde ons tenslotte op een zalige zelfgemaakte appeltaart met slagroom toe. Met het eten wat over was konden we gelukkig ook nog een paar mensen via de Buurtkoelkast Zutphen blij maken.

8 maart Diner op Internationale Vrouwendag bij GIVO

Op internationale vrouwendag (8 maart) trotseerden 40 vrouwen de kou en sneeuw. In hartje Zutphen, beneden in de prachtige gewelvenkelder van GIVO, werd iedereen warm ontvangen. En al snel werd er honderduit gekletst en voelde iedereen zich thuis aan de gedekte tafel met sfeervol kaarslicht.

We verwelkomde alle buddy's en de vele nieuwe gezichten. Mede-organisator en theatermaakster Noa Pylser trapte de avond af met een prachtig zelfgemaakt gedicht (zie tekst onderaan). En natuurlijk stonden er vanavond geen vrouwen in de keuken! We werden verwend door Kok Nick Luken die, bijgestaan door Justin van Givo, ons een kleurrijke Indiase tafel voorschotelde.

Naast het zalige eten en het goede gezelschap was er food for the soul in de vorm van muziek voordrachten en poëzie. Deze werden verzorgd door de acteurs van de succesvolle voorstelling 'Trommelen in de Nacht'. Hun enthousiasme was aanstekelijk waardoor er ook spontane optredens waren, waaronder een prachtig lied gezongen door Rojin Hassan.

19 maart Vegan diner Proeflokalen

Op zondag 19 maart in de Proeflokalen kookte kok Isai Bros met chefkoks (en buddy's) Idres, Suliman en koksmaatje Seppe een uitgebreid vegan diner voor ons te koken. De grote zaal in de Proeflokalen was omgetoverd tot een heus restaurant; prachtig gedekte tafels, bloemen en kaarsjes op tafel, jazz muziekje en aan de zijkant kunst bijeen gebracht door Rebecca Solcer en Daniëlle Nienkemper van Galerie 'Pop-your-hART-up'. Kunst van de dames zelf en van Marievonne van der Pijl, Ilonka de Haan en Tosan Damman. Op elk bord lag een prachtige kaartenset klaar die iedereen als cadeautje naar huis mocht meenemen. Wat een warm welkom! Na een welkomstwoord en een korte kennismakingsoefening ging iedereen aan tafel en het buffet werd rijkelijk gevuld. Al snel zat iedereen gezellig te kletsen en te smikkelen en de meesten schepten nog een paar keer extra op. Gelukkig had iedereen ook nog ruimte voor een toetje. De aanwezigen wisselde van tafel en ontmoetten zo nog meer leuke nieuwe mensen.



29 maart Iftar maaltijd bij restaurant Geweldig!

Op 29 maart organiseerden we bij Geweldig! het laatste werelddiner in de serie 'warme huiskamers'. Vanwege de ramadan werd er een iftar maaltijd georganiseerd. Jongeren van Buddy to Buddy Young moskee Barbaros hielpen mee.

In de Ramadan breken moslims na zonsondergang het vasten door bij elkaar te komen en eten te delen. Naast een maand van bezinning is de ramadan een periode waarin extra aandacht geschonken wordt aan verdraagzaamheid, vrijgevigheid, liefdadigheid en samenhang. Een mooi moment dus om samen te komen en te delen. Het werd een heel bijzondere ontmoeting tussen verschillende culturen. Maar liefst 75 mensen namen plaats aan de lange gedekte tafels, waaronder ook wethouder Eva Boswinkel, raadsleden en maatschappelijke partners die met de Gemeente Zutphen de laatste maanden het project 'samen warm de winter door' tot een succes hadden gemaakt.

De jongeren van Buddy to Buddy Young hielpen mee in de organisatie. Slava uit Syrië legde uit dat de iftar altijd geopend wordt met het eten van een dadel. Maar ook Even uit Eritrea vast op dit moment. Hij vertelde dat voor zijn landgenoten geldt dat ze dan alleen plantaardig voedsel eten. Een aantal Nederlandse jongeren hadden een dag of een paar dagen meegedaan met vasten om te ervaren hoe dit is.

Jacqueline Arraf zorgde voor het voorgerecht en nam ons mee naar haar jeugd in Palestina en vertelde waarom de soep van gebroken linzen niet bij een iftar mag ontbreken. Vervolgens leerde Sami uit Syrië alle aanwezigen de tekst die voor het eten traditioneel wordt uitgesproken. En toen was het negen over acht, het moment dat de zon onderging en genoten we van de dadels, de soep en het overvloedige buffet met gerechten die iedereen thuis had gemaakt. Ondertussen werd er honderduit gekletst en werden er veel nieuwe vrienden gemaakt.



Het project Warme huiskamers is voor ons geslaagd. Maaltijden organiseren doen we vaker maar wat dit project anders maakt is dat we nieuwe plekken en nieuwe mensen hebben opgezocht. We hebben in overleg met de gemeente bijvoorbeeld een maaltijd georganiseerd in de Hoven, bij ZVV de Hoven, omdat daar niets was.

Het project heeft ons ook weer opnieuw doen realiseren hoe fijn het is om samen te eten zo nu en dan. Mede ingegeven door deze reeks maaltijden hebben we het initiatief genomen om elke maand een Potluck Diner te organiseren in onze huiskamer.

deel 4

Evaluatie



Evaluatie met buddy's

Buddy to Buddy Zutphen is een lerende organisatie en we vragen regelmatig feedback aan onze deelnemers. Uit de antwoorden blijkt dat buddy's ons traject zeer waarderen, onze organisatie goed beoordelen en ook met bruikbare verbeteruggesties komen waar we regelmatig wat mee doen.

De belangrijkste conclusies

- De tevredenheid van buddy's is hoog, zowel bij Nederlanders als bij de nieuwkomers.
- Het netwerk van de nieuwkomer breidt aanzienlijk uit.
- Nederlandse buddy's vertellen hun omgeving over hun buddieschap en zo wordt de kring in de vijver steeds groter.
- Er was een enkeling die de begeleiding niet genoeg vond, maar daar ook niet om had gevraagd tijdens het traject. Dit leert ons om nog meer vooraf te benadrukken hoe belangrijk het is om de buddytalks te bezoeken en contact met de coördinatoren te zoeken je ergens mee zit.

Indirecte effecten

Naast onze doelstelling zien we als gevolg van het buddieschap nog heel veel indirecte effecten.

- Buddy's die samen een (bij)baan zoeken en vinden
- Buddy's helpen elkaar met verhuizen, inrichten van hun nieuwe huis, met papierwerk, met studiekeuze, met gezinshereniging, etc etc.
- Buddy's spreken de Nederlandse taal vaker. Dat op zichzelf helpt natuurlijk, maar ook raken zij meer gemotiveerd om de taal snel te leren om zich goed verstaanbaar te kunnen maken in hun nieuwe omgeving.
- Buddy's signaleren wanneer het niet goed gaat met de ander en via ons netwerk brengen we deze persoon zonodig in beeld bij hulpverleningsorganisaties.

Samenvatting enquêteresultaten

Nederlanders

- Geef een cijfer voor de informatievoorziening vooraf	7,8
- Geef een cijfer voor de ondersteuning/ begeleiding tijdens het traject	7,6
- Welk cijfer geef je het buddyproject van Buddy to Buddy?	8,8
- Met hoeveel andere mensen is jouw buddy in contact gekomen via jou?	4
- Hoeveel mensen heb jij over je ervaringen verteld? (schatting)	12

Nieuwkomers

- Geef een cijfer voor de ondersteuning/ begeleiding tijdens het traject	9,7
- Welk cijfer geef je het buddyproject van Buddy to Buddy?	9,8
- Met hoeveel andere mensen ben jij in contact gekomen via het buddytraject?	4,5

"Ik wil jullie bedanken uit de grond van mijn hart en uit het hart van mijn gezin aan wie ik altijd elk detail over jullie vertelde. Toen ik bij jullie was, vergat ik altijd dat ik asielzoeker ben." Ali

"My self-confidence has increased. Now I think I can live in this country and achieve something." Ayse

"Thank you soo much for starting this organization, for the 4 years i live here am always alone and now through this organization i have met people to hang out with. Thank you so much." Monicah



**2023 was een sprankelend
buddyjaar!**

deel 5

**Toelichting
Jaar
rekening**



Toelichting op jaarrekening

Jaarrekening 2023

Elk jaar publiceert Buddy to Buddy Zutphen de jaarrekening op onze website. Daar zijn ze ten alle tijden te downloaden en in te zien. In de jaarrekeningen is te lezen dat we de jaren 2019 t/m 2021 met een verlies hebben afgesloten. In 2019 een verlies van ruim €4171 euro, in 2020 en 2021 een klein verlies van resp. €409 en €807 euro.

Na een paar lastige jaren is vanaf 2022 onze financiële situatie weer stabiel. Met een breed scala aan inkomstenbronnen (particuliere donateurs, gemeente Zutphen, lokale fondsen, organisaties, en nieuwe inkomstenbronnen zoals Maatschappelijke Diensttijd en AMIF, Europese subsidie) hebben we ook 2023 kunnen afsluiten met een positief resultaat van €669 en zien we in 2024 een financieel stabiele situatie.

Een deel van onze inkomsten komen uit Maatschappelijke Diensttijd. Buddy to Buddy Zutphen biedt trajecten aan voor jongeren tussen de 14 en 27 jaar onder de noemer Buddy to Buddy Young. De beoogde nieuwe coalitie heeft aangekondigd dat Maatschappelijke Diensttijd wordt afgeschaft. We hebben nog afspraken voor de komende 3 jaren dus dit zal niet direct gevolgen hebben op korte termijn. Voor de langere termijn wel en als het doorgaat dat zijn we genoodzaakt om andere inkomsten te vinden.



DANKJEWEL!

Onze vrijwilligers

Buddy to Buddy wordt mogelijk gemaakt door een heel groot team van vrijwilligers. Oude en nieuwe Nederlanders die zich eenmalig of structureel inzetten voor de Buddy to Buddy familie. Zonder hen kan Buddy to Buddy niet de resultaten neerzetten zoals in dit verslag gepresenteerd.

Fondsen en donateurs

Waardevolle bijdragen leveren ook verschillende organisaties met financiële bijdragen: Gemeente Zutphen // AMIF // Maatschappelijke Diensttijd // Hic Jacet Robur // Gebroeders Bakkers Weeshuis // Soroptimisten // St. Anthony Groote Broederschap // Kiwanis // Van der Boom Advies // Andre Dragt // Care From Your Heart // Rabobank // Fonds voor minderjarigenzorg // Torenfonds // Matz Carwash// en heel veel particuliere donateurs!

Dankjewel!

Stichting Buddy to Buddy Zutphen Het team

Stichting Buddy to Buddy Zutphen bestaat uit een bestuur en een Raad van Toezicht. Daarnaast wordt de stuurgroep gevormd door vrijwilligers die zich inzetten als kern van de organisatie.

Raad van Toezicht

Marius Palsma
Hans Derksen
Ian Muller

Bestuur

Willemijn Voorham

Facilitair Team*

Merel Hubatka
Misti Hietbrink
Ilonka de Haan

Stuurgroep

Mari Plooi
Henny Lokhorst
Fadi el Tofeili
Biene Hovingh
+ Facilitair team

Buddytalkbegeleiders

Mari Plooi
Dominique Gentillon
Peter van der Boom
Suzanna van Boxem

Jongerencoach

Misti Hietbrink

Buddyteam

Het Buddyteam bestaat uit zo'n 25 actieve oud-buddy's die zich regelmatig vrijwillig inzetten. Er zijn leden die wekelijks activiteiten organiseren, maar ook leden die af en toe meehelpten tijdens een activiteit of evenement.

De landelijke organisatie, Stichting Buddy to Buddy Nederland, is de franchisegevende organisatie en heeft als belangrijkste doel om de groei aan te jagen middels het faciliteren van pilots en de bloei van lokale stichtingen te ondersteunen met kennisuitwisseling, netwerk, inzet van expertise en brandbuilding. De landelijke organisatie heeft geen uitvoerende rol, maar primair een aanjagende, voedende en wervende.

* Het facilitair team bestaat uit totaal 0,8 FTE

2170

buddy's in Zutphen

together
you
discover
more

Stichting Buddy to Buddy Zutphen

www.buddytobuddy.nl/zutphen

zutphen@buddytobuddy.nl

Willemijn Voorham | 06 17 55 65 42

Foto's | Pim Helmich©

buddy
to buddy